



Sondage annuel sur les télécommunications

But

Le sondage sert à des fins statistiques et de surveillance et est nécessaire pour Statistique Canada et le CRTC afin de remplir leur mandat tel que défini dans leurs lois respectives.

Statistique Canada utilisera les données du sondage afin de produire des estimations nationales et régionales de l'activité économique dans l'industrie des télécommunications.

Le CRTC utilisera les données du sondage afin de produire le rapport de surveillance des communications, et pour mettre à jour les coordonnées pour l'entité, le coordonnateur de la réponse et les listes d'enregistrement.

Autorité

Ce sondage est réalisé en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19* ainsi que de la *Loi sur les télécommunications, section 37* et la *Loi sur la radiodiffusion*. La Loi sur les télécommunications s'applique pour tous les formulaires et la *Loi sur la radiodiffusion* et la *Loi sur la statistique* pour un sous-ensemble de formulaires. Chaque formulaire indique l'autorité ou les autorités qui s'appliquent.

La participation à ce sondage est une obligation légale sous la *Loi sur la statistique*, la *Loi sur les télécommunications* et la *Loi sur la radiodiffusion*.

Confidentialité

Les informations recueillies seront traitées par le CRTC conformément aux dispositions de la *Circulaire de télécom CRTC 2007-17*, publiée le 18 octobre 2007, la *circulaire de radiodiffusion CRTC 2007-7*, publiée le 18 octobre 2007, et par Statistique Canada conformément aux dispositions de la *Loi sur la statistique* telles que décrites ici-bas :

Le CRTC ne communiquera pas sciemment l'information confidentielle de ce sondage ou ne la laissera sciemment communiquer, sauf si le statut confidentiel de l'information est retiré par un représentant de votre organisation; ou le CRTC considère que les renseignements en cause sont utiles pour trancher une affaire qu'il instruit et détermine qu'il est dans l'intérêt public de les divulguer.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la Loi sur la statistique. Les dispositions de confidentialité de la Loi sur la statistique ne sont pas touchées par la Loi sur l'accès à l'information ou par toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada. Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Entente de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la [Loi sur la statistique](#) prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la [Loi sur la statistique](#) ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Matricule de collecte : SQC/SAT-430-60105



Énoncé sur la protection des renseignements personnels

Dans cet énoncé, nous expliquons pourquoi le CRTC recueille certains renseignements personnels par le sondage sur les télécommunications.

La collecte et l'utilisation des renseignements personnels aux fins de ce sondage sont autorisées par la *Loi sur les télécommunications*, la *Loi sur la radiodiffusion* et la *Loi sur la statistique*. Le Conseil collecte, utilise et divulgue les renseignements personnels conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* du gouvernement fédéral. Les renseignements personnels peuvent être divulgués sans votre consentement à des fins qui ne sont pas précisées dans cet énoncé, et ce, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Le CRTC utilisera vos renseignements personnels aux fins suivantes : tenir à jour les renseignements sur les personnes-ressources des entreprises canadiennes qui doivent s'enregistrer auprès du Conseil aux termes de la *Circulaire de télécom CRTC 2003-1*, publiée le 11 décembre 2003, la *Circulaire de télécom CRTC 2005-4*, publiée le 9 février 2005, la *Circulaire de télécom CRTC 2007-17*, publiée le 18 octobre 2007, et la *circulaire de radiodiffusion CRTC 2007-7*, publiée le 18 octobre 2007, et pour les listes d'enregistrement sur le site web du CRTC à <http://www.crtc.gc.ca/fra/8180/8180a.htm>. Les renseignements personnels recueillis à l'aide du système seront conservés pendant un maximum de 10 ans et seront traités par la Direction de la gestion de l'information du CRTC.

Aux termes de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, vous avez le droit d'accéder à votre information personnelle et de demander une modification à une information erronée. Pour accéder à vos renseignements personnels, pour nous aviser d'un renseignement inexact ou pour retirer votre participation une fois vos commentaires soumis, veuillez contacter notre bureau par le formulaire en ligne (<https://services.crtc.gc.ca/pub/SDC-Contact-DCS/DCS.aspx?lang=fr>), par téléphone au (819) 997-4597 ou sans frais au 1-866-845-6036, ou par télécopieur au (819) 994-0218. Pour en savoir plus sur votre droit d'accès, consultez la section « Au sujet de la Loi sur la protection des renseignements personnels », sur le site web à <http://www.infosource.gc.ca/emp/emp01-fra.asp>.

Pour toute question au sujet de cet énoncé, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au (819) 997-4274 ou sans frais au 1-877-249-2782. Pour en savoir plus sur les questions de protection des renseignements personnels et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* en général, consultez le Commissaire à la protection de la vie privée à <http://infosource.gc.ca/inst/rtc/fed07-fra.asp> ou au 1 (800) 282-1376.

Instructions

Veillez remplir toutes les parties des formulaires et les retourner par courriel au cd-dc@crtc.gc.ca ou par télécopieur au (819) 994-0218 ou par la poste au CRTC dans l'enveloppe-réponse qui vous est fournie ou expédiez à l'attention du Centre d'assistance de collecte des données à CRTC, Ottawa, Ontario, K1A 0N2.

Pour des instructions supplémentaires, veuillez consulter notre site Web à <http://www.crtc.gc.ca/dcs/fra/current/index.htm>.

Si vous avez des questions, vous pouvez communiquer avec notre centre d'assistance par téléphone au **(819) 997-4597**, ou sans frais au **1-866-845-6036**; par télécopieur au (819) 994-0218, par courriel au : cd-dc@crtc.gc.ca ou au : <https://services.crtc.gc.ca/pub/SDC-Contact-DCS/DCS.aspx?lang=fr>.

Date d'échéance

La date d'échéance pour le retour des dépôts sur papier pour le sondage annuel sur les télécommunications est le **31 Mars 2017**.



Sondage annuel sur les télécommunications
Collecté sous l'autorité de la Loi sur les télécommunications et la Loi sur la statistique
Formulaire d'inscription simplifiée - déposé à titre confidentiel

Chaque entité morale qui a fourni à titre commercial au moins l'un ou l'autre service ou produit de télécommunications et/ou a possédé ou géré des installations de télécommunication au Canada, doit remplir le formulaire d'inscription simplifiée.

Partie A – Information sur l'entité

N° d'identification de l'entité :

a1.	Dénomination sociale de l'entité	
a2.	Dénomination commerciale	
a3.	Adresse civique	
a4.	Ville	
a5.	Province	
a6.	Code postal	
a7.	Pays	
a8.	Numéro de téléphone	
a9.	Numéro de télécopieur	
a10.	Courriel réglementaire	
a11.	Site Web	

Partie B – Coordonnées du coordonnateur de la réponse

b1.	Langue de préférence / Language of preference Veuillez préciser dans quelle(s) langue(s) vous désirez recevoir vos documents à l'avenir. / Please specify your language(s) of preference for future communications.	<input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> English
-----	--	--

Le présent formulaire doit être signé par le coordonnateur de la réponse qui est le point de contact unique chargé de remplir le formulaire au nom de l'entité concernée.

b2.	Formule d'appel	
b3.	Prénom	
b4.	Nom	
b5.	Titre	
b6.	Nom de l'entreprise	
b7.	Adresse civique	
b8.	Ville	
b9.	Province	
b10.	Code postal	
b11.	Pays	
b12.	Numéro de téléphone	
b13.	Numéro de télécopieur	
b14.	Courriel	



Ottawa, Canada
K1A 0N2

Sondage annuel sur les télécommunications
Collecté sous l'autorité de la Loi sur les télécommunications, la Loi sur la radiodiffusion et la
Loi sur la statistique
Formulaire d'inscription simplifiée - déposé à titre confidentiel

Partie C – Renseignements sur l'entité

Veillez fournir les renseignements suivants concernant les activités de l'entité déclarante.

c1.	Année fiscale terminée (AAAA_MM)	
c2.	Type d'entité déclarante Veillez identifier le type de l'entité rapportant	<input type="checkbox"/> Corporation simple <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité <input type="checkbox"/> Partie d'une corporation <input type="checkbox"/> Autre _____ <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique <input type="checkbox"/> Coentreprise <input type="checkbox"/> Partenariat <input type="checkbox"/> Coopérative
c3.	Changements sur le plan juridique	<input type="checkbox"/> Aucun changement <input type="checkbox"/> Fermeture <input type="checkbox"/> Fusion ordinaire <input type="checkbox"/> Scindé <input type="checkbox"/> Autre/explications: <input type="checkbox"/> Nouvelle compagnie <input type="checkbox"/> Changement de propriétaire <input type="checkbox"/> Fusion simplifiée <input type="checkbox"/> Entreprise dérivée
c4.	Disponibilité des états financiers Veillez indiquer la date à laquelle vos plus récents états financiers annuels ont été produits.	_____ (AAAA-MM-JJ)
c5.	Fin de l'exercice financier Veillez indiquer la date de clôture de vos plus récents états financiers annuels.	_____ (AAAA-MM-JJ)
c6.	Revenus bruts L'an dernier, à quoi se chiffrait vos revenus d'exploitation bruts?	
c7.	Période couverte par les états financiers Veillez indiquer le nombre de mois couverts par vos plus récents états financiers annuels.	
c8.	URL pour les états financiers Si vos états financiers sont disponibles en ligne, s'il vous plaît spécifiez l'URL	
c9.	Numéro d'entreprise (numéro TPS/TVH) Veillez indiquer le numéro d'entreprise à 9 chiffres tel que fournis par l'ARC	

Partie D – Renseignements relatifs aux télécommunications

Veillez fournir les renseignements suivants concernant les activités de télécommunication de l'entité déclarante.

d1.	Année fiscale terminée (AAAA_MM)	
d2.	Revenus d'exploitation de la prestation de services de télécommunications au Canada Veillez fournir vos revenus en dollars	\$ _____
d3.	Services de télécommunications Quels services de télécommunications l'entité déclarante a-t-elle facturé?	<input type="checkbox"/> Aucun service de télécommunication <input type="checkbox"/> Local et accès (dépendants de l'accès) <input type="checkbox"/> Services de communication vocale sur protocole Internet (VoIP) locaux et indépendants de l'accès <input type="checkbox"/> Interurbain <input type="checkbox"/> Liaison de données <input type="checkbox"/> Ligne privée <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Services mobiles et de téléappel <input type="checkbox"/> Téléphone payant <input type="checkbox"/> LSI <input type="checkbox"/> Cartes d'appel
d4.	Avez-vous possédé ou exploité des installations de transmission de télécommunication au cours de l'année civile qui a pris fin en décembre dernier?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
d5.	Avez-vous possédé ou exploité de l'équipement MALAN ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
d6.	Votre entreprise a-t-elle fourni des services EDR au cours de l'année civile?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non



Sondage annuel sur les télécommunications
Collecté sous l'autorité de la Loi sur les télécommunications
Information sur les personnes ressources de la liste d'enregistrement

Partie E – Listes d'enregistrement

Les entités de télécommunication ont l'obligation de s'inscrire auprès du CRTC. Veuillez cocher les cases appropriées pour confirmer ou mettre à jour vos enregistrements. S'il y a une obligation pour vous enregistrer sur une liste qui n'est pas énuméré ci-dessous telle: ESLC, Entreprises non dominantes, Services de télécommunication internationale de bases (STIB) ou Entreprises de services sans fil, vous devez vous enregistrer. **Consultez notre site web (<http://www.crtc.gc.ca/fra/8180/8180e.htm>) pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon de s'inscrire.**

		Ajouter à ou apparaît déjà sur la liste	Enlever de ou n'apparaît pas sur la liste
e1.	Fournisseurs de services téléphoniques payants concurrentiels (FSTPC)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e2.	Fournisseurs de lignes d'abonnés numériques (LAN)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e3.	Revendeurs de services de télécommunications (Revendeur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e4.	Revendeurs de services Internet haute vitesse de détail (RSIGV)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Partie F – Coordonnées de la personne ressource pour fins de publication

Le CRTC conserve le nom et les coordonnées de la personne-ressource suivante à des fins de publication. Le CRTC recueille ces renseignements afin de tenir à jour ses listes d'entreprises de télécommunication inscrites. Certains renseignements pourraient être affichés dans le site Web du CRTC.

Veuillez confirmer que les informations fournies dans la partie B devraient être utilisées (en cochant la case ci-dessous), ou mettre à jour les renseignements dans l'espace prévu à cet effet. Le CRTC se servira des renseignements fournis relativement aux listes d'inscription pertinentes (conformément à la partie E). Toutefois, si vous désirez que les listes d'inscription comportent des renseignements sur des personnes-ressources différentes, veuillez fournir ces renseignements sur une feuille distincte, en précisant de quelle liste il s'agit et en fournissant les coordonnées de la personne-ressource pertinente.

Utiliser l'information du coordonnateur de la réponse tel que fourni à la partie B

	Si l'information de la personne ressource est différente du coordonnateur de la réponse :
f1.	Formule d'appel
f2.	Prénom
f3.	Nom
f4.	Titre
f5.	Nom de l'entreprise
f6.	Adresse civique
f7.	Ville
f8.	Province
f9.	Code postal
f10.	Pays
f11.	Numéro de téléphone
f12.	Numéro de télécopieur
f13.	Courriel

Autorisation et signature

En déposant ce formulaire d'inscription simplifiée, vous confirmez que vous avez :

- montré l'énoncé concernant la protection des renseignements personnels aux personnes au nom desquelles vous soumettez les renseignements personnels à la partie F (p. ex., numéros de téléphone et de télécopieur, courriel); et,
- obtenu le consentement de ces personnes avant de soumettre au CRTC ces renseignements aux fins desquelles ils ont été recueillis.

Signature _____

Date _____

Veuillez indiquer si vous souhaitez soumettre ce formulaire en ligne l'année prochaine, par l'intermédiaire du système de collecte de données (SCD): Oui Non